

Asia C-633/19

Ennakkoratkaisupyyntö

Jättämispäivä:

22.8.2019

Ennakkoratkaisupyyntön esittänyt tuomioistuin:

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen
(Antwerpenin alioikeus, Antwerpenin osasto, Belgia)

Ennakkoratkaisupyyntön esittämistä koskevan päätöksen tekemispäivä:

27.3.2019

Kantajat:

Federale Overheidsdienst Financiën (valtiovarainministeriö)

Openbaar Ministerie (virallinen syyttäjä)

Vastajat:

Metalen Galler NV

Vollers Belgium NV

LW-Idee GmbH

[– –] [hallinnollisia tietoja]

**Rechtbank van eerste
aanleg Antwerpen,
afdeling Antwerpen**
[– –]
Päätös [alkup. s. 2]

asiassa **de FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN** [– –]

ja asiassa **HET OPENBAAR MINISTERIE**

VASTAAN:

1) METALEN GALLER NV,

[– –]

vastaaja, [– –]

2) VOLLERS BELGIUM NV,

[– –]

vastaaja, [– –]

3) LW-IDEE GmbH,

[– –]

asian käsittelystä pois jäänyt vastaaja [alkup. s. 3]

HAASTETTUINA SEURAAVASTA:

- tekemällä rikoksen, myötävaikuttamalla välittömästi rikoksen tekemiseen, antamalla millä tahansa teolla rikoksen tekemiseen sellaista apua, jota ilman rikosta ei olisi voitu tehdä, taikka lahjojen, lupauksen, uhkauksien, aseman tai toimivallan väärinkäytön, rikollisen juonittelun tai petollisen menettelyn avulla välittömästi yllyttämällä rikoksen tekemiseen
- antamalla tietoja rikoksen tekemistä varten, hankkimalla aseita, työkaluja tai mitä tahansa välineitä, joita on hänen tietensä käytetty rikoksen tekemiseen, taikka tietensä auttamalla tekijää tai tekijöitä rikoksen tekemisessä tai rikoksen valmisteluun, helpottamiseen tai täyttämiseen liittyvissä teoissa
- osallistumalla petokseen olemalla siinä osallisena millä tahansa tavalla

syyllistyneet seuraavaan:

SYYTEKOHTA 1

Kiinnikkeiden luovuttaminen vapaaseen liikkeeseen ilmoittamalla niiden olevan peräisin Indonesiasta eikä Kiinasta, 31.3.2010 tehdyssä tulli-ilmoituksessa [– –], jolla on vältetty polkumyyntitulleja.

SYYTEKOHTA 2

Väärien, paikkansa pitämättömien tai harhaanjohtavien asiakirjojen esittäminen tullin erehdyttämiseksi 31.3.2010 esittämällä todistuksen, jossa alkuperämaaksi on merkitty Indonesia [– –].

SYYTEKOHTA 3

Kiinnikkeiden ilmoittaminen väärällä nimikkeellä [– –] tehdyssä tulli-ilmoituksessa, jolla on vältetty maahantuontiveroja. [alkup. s. 4]

[Taulukko, johon on merkitty maksettavat maahantuontiverot (2 831,32 EUR) ja polkumyyntitullit (65 043,84 EUR)] [– –] [alkup. s. 5]

[– –] [menettelyä koskevia yksityiskohtia].

RIKOSOIKEUDELLINEN ARVIOINTI

METALEN GALLER NV vaatii, [– –] että vero-oikeudellinen vaatimus jätetään tutkimatta tai ainakin hylätään perusteettomana. Se vaatii toissijaisesti, että Euroopan unionin tuomioistuimelle esitetään ennakkoratkaisukysymyksiä.

Hallinto katsoo, että nyt käsiteltävässä asiassa voi tulla esiin ainoastaan asetuksen N:o 384/96 6 artiklan 6 kohtaan, 6 artiklan 7 kohtaan ja 2 artiklan 10 kohtaan liittyvä ongelma. Hallinnon mielestä ei ole mahdotonta, että komissio on saattanut rikkoo perusasetuksen säännöksiä sen vuoksi, että tuotteiden luokittelua koskevat tiedot on ilmoitettu myöhään. Siinä tapauksessa, että rechtbank katsoisi tarpeelliseksi esittää ennakkoratkaisukysymyksen unionin tuomioistuimelle, hallinto vaatii, että ennakkoratkaisukysymys esitetään sellaisena kuin hallinto selostaa sen välipäätöksen jälkeen toimittamassaan lisäkirjelmässä [– –].

[– –] [hallinnon tekemän asiavirheen oikaisu]

VOLLERS BELGIUM NV vaatii, [– –] että Euroopan unionin tuomioistuimelle esitetään kaksi ennakkoratkaisukysymystä, joista ensimmäinen on samansisältöinen hallinnon ehdottaman ennakkoratkaisukysymyksen kanssa.

Rechtbank katsoo, että laintulkinnan yhdenmukaisuuden ja asiassa annettavan ratkaisun vuoksi on tarpeen esittää Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 267 artiklan mukaisesti seuraavat ennakkoratkaisukysymykset unionin tuomioistuimelle. [alkup. s. 6]

NÄILLÄ PERUSTEILLA

RECHTBANK

[kansallisen oikeuden mukainen oikeusperusta]

[– –] esittää Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 267 artiklan mukaisesti seuraavat ennakkoratkaisukysymykset Euroopan unionin tuomioistuimelle:

- (1) Onko lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen rauta- ja teräskiinnittimien tuonnissa annettu asetus (EY) N:o 91/2009 pätemätön joko polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30.11.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 6 artiklan 6 kohdan, 6 artiklan 7 kohdan ja 2 artiklan 10 kohdan tai polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22.12.1995 annetun neuvoston

asetuksen (EY) vastaisena sen vuoksi, ettei komissio ole antanut kiinalaisille tuottajille/viejille ajoissa mahdollisuutta tutustua tietoihin, jotka koskevat tuotetyyppejä, joiden perusteella normaaliarvo vahvistettiin, ja/tai sen vuoksi, että komissio on laskiessaan kyseisten tuotteiden polkumyymtimarginaalin suuruutta kieltäytynyt ottamasta intialaisen valmistajan tuotteiden normaaliarvon ja samanlaisten kiinalaisten tuotteiden vientihintojen välisessä vertailussa huomioon oikaisuja, jotka liittyvät raaka-aineista kannettaviin tuontimaksuihin ja välillisiin veroihin viitemaassa Intiassa sekä tuotanto(kustannusten) eroihin?

- (2) Onko lopullisen polkumyymtitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen rauta- ja teräskiinnittimien tuonnissa annettu asetus (EY) N:o 91/2009 pätemätön joko polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30.11.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 3 artiklan 2 ja 3 kohdan tai polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22.12.1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) vastaisena sen vuoksi, että komissio on vahinkoa arvioidessaan katsonut polkumyymtituonniksi kahden sellaisen kiinalaisen yrityksen tuonnit, joiden osalta oli todettu, etteivät ne osallistuneet polkumyymtiin? **[alkup. s. 7]**
- (3) Onko lopullisen polkumyymtitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen rauta- ja teräskiinnittimien tuonnissa annettu asetus (EY) N:o 91/2009 pätemätön joko polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30.11.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 3 artiklan 2, 6 ja 7 kohdan tai polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22.12.1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) vastaisena sen vuoksi, että komissio on arvioidessaan kysymystä siitä, ovatko unionin teollisuuden viennit myötävaikuttaneet kyseiselle teollisuudelle aiheutuneeseen vahinkoon, nojautunut tietoihin, jotka koskevat tuottajia, jotka eivät kuuluneet kotimaisiin tuottajiin?
- (4) Onko lopullisen polkumyymtitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen rauta- ja teräskiinnittimien tuonnissa annettu asetus (EY) N:o 91/2009 pätemätön joko polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30.11.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 19 artiklan 1 ja 2 kohdan tai polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22.12.1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) vastaisena sen vuoksi, että komissio on laiminlyönyt varmistautua siitä, että kahden kotimaisen (italialaisen) tuottajan antamat tiedot syistä, joiden vuoksi yhteenvedon esittäminen luottamuksellisista tiedoista ei ollut mahdollista, pitävät paikkansa?

- (5) Onko lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen rauta- ja teräskiinnittimien tuonnissa annettu asetus (EY) N:o 91/2009 polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22.12.1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 6 artiklan 6 kohdan, 6 artiklan 7 kohdan ja 2 artiklan 10 kohdan vastainen sen vuoksi, että komissio on ryhtynyt ilmoittamaan tuotetietoja liian myöhään ja siten loukannut kiinalaisten tuottajien/viejien etuja?
- (6) Lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen rauta- ja teräskiinnittimien tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 91/2009 1 artiklan 3 kohdassa (sellaisena kuin se on muutettuna) säädetään, että Ningbo Jinding Fastener Co., Ltd:lle, Ningbo, määritellyn 64,4 prosentin yksilöllisen polkumyöntitullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku, joka täyttää liitteessä II esitetyt vaatimukset, ja että jollei tällaista kauppalaskua esitetä, sovelletaan kaikkiin muihin yrityksiin sovellettavaa tullia. Voidaanko yksilöllistä polkumyöntitullia kuitenkin, kannettaessa polkumyöntitulleja jälkitullauksin Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksen johdosta, soveltaa vilpittömässä mielessä olleeseen ilmoittajaan, kun OLAF on todennut, etteivät menettelyn kohteena olevat kiinnittimet ole peräisin Indonesiasta, kuten niiden ilmoitettiin olevan, vaan ne on todellisuudessa valmistanut Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd. -niminen yritys Kiinassa, mutta yksilöllisen polkumyöntitullin soveltamisen edellyttämät tiedot sisältävää kauppalaskua ei voida esittää siksi, että viejien nimenomainen tarkoitus on ollut erehdyttää jäsenvaltioiden viranomaisia? **[alkup. s. 8]**

[--]

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen, on antanut tämän päätöksen [--]

ja julistanut sen julkisessa oikeudenistunnossa 27. maaliskuuta 2019 [--].